

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 290

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 290

Bern, Donnerstag 11. Dezember 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 11 décembre 1958

N° 290

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Mittelzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonnes d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172825-172848.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Kraftloserklärung einer Ausweisakte für Handelsreisende.  
Au Bon Génie A.-G., Bern.  
Kies- und Sandwerke Bethlehem (A.-G.), Bern-Bümpliz.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder:  
Kuba, Mexiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, El Salvador.  
Telexverkehr mit Argentinien. — Traffic télex avec l'Argentine.  
Telexverkehr mit Brasilien: Taxen. — Service télex avec le Brésil: Taxes.  
Telexverkehr mit Australien. — Service télex avec l'Australie.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3% Schweiz. Eisenbahnrente 1890, Serie I, Lit. A, Nr. 26140, von nom. Fr. 1000 wird hiermit aufgefordert, den genannten Titelmantel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (618<sup>a</sup>)

Bern, den 10. Dezember 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 12. April 1924, Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Schuldner Jakob Debrunner 1870, Frauenfeld, eingetragen im Grundbuch Frauenfeld E. Bl. 298, wird als verloren gemeldet und hiermit aufgegeben. Wenn der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (615<sup>a</sup>)

Frauenfeld, den 6. Dezember 1958. Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Namensschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Namensschuldbrief vom 19. Juli 1920, von Fr. 2000, haftend auf GB Nd. Gösgen Nr. 611 im III. Rang; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Meier Arnold, Milchhändler, Niedergösgen. (616<sup>a</sup>)

Oltén, 5. Dezember 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Oltén-Gösgen: Dr. A. Rötheli.

Als vermisst werden ausgeschrieben:

1. Zedel von Fr. 1000, liegend, Vorgang Fr. 3620, errichtet am 14. September 1885, Zedekopierbuch A/1 9704, Zinsfall 11. November, ursprünglicher Schuldner Ulrich Frehner, haftend auf der Liegenschaft Nr. 1177, Hubstrasse 30, Herisau, des Baumgartner David.

2. Zedel von Fr. 640, liegend, Vorgang Fr. 850, errichtet am 16. September 1801, Zedekopierband E/367, Zinsfall 11. November, ursprünglicher Schuldner Hans Konrad Meyer, haftend auf der Liegenschaft Nr. 141 IV, Oberdorfstrasse 40 A., Herisau.

Die vermissten Titel sind gemäss Art. 870 ZGB und Art. 983 OR innert einem Jahr, seit der Auskündigung, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (613<sup>b</sup>)

Trogen, 5. Dezember 1958. Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione al portatore N° 11673, di nominali di 1000 fr., del prestito 3% emesso nel 1957 dalle Officine idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke A.G. — Forces motrices de Blenio S.A.), in Olivone, con le cedole annuali al 15 marzo 1958 e seguenti, andata smarrita, a volerla produrre alla pretura di Blenio entro sei mesi dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto la comminatoria dell'annullamento del titolo. (620<sup>a</sup>)

Acquarossa, 10 dicembre 1958. Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. November 1958 werden die nachfolgenden vermissten Schuldurkunden:

- Schuldbrief von Fr. 300, ausgestellt am 4. Juni 1850, heute gemäss § 259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt, lautend auf die Schuldner Heinrich Johannes und Jakob Frick, Rud. sel., in Wolsen, Gemeinde Obfelden, zu Gunsten von Pfarrer J. C. Stahel, in Maschwanden, lastend auf ca. einem Vrlg. Acker gnt. Stapfenacker, ca. zwei Juch. Matland gnt. Scheurmatte und zwei Vrlg. Dorfgerechtigkeit zu Wolsen (Grundprotokoll Obfelden Bd. 1, S. 415);
- Kaufschuldbrief von Fr. 160 (ohne Nachwährschaft und daher heute gemäss § 259, Abs. 1 EGZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), ausgestellt am 9. April 1878, lautend auf den Schuldner Robert Gut, Hans Jakob Melken, in Toussen-Obfelden, zu Gunsten der Frau Magdalena Weiss geb. Gut, in Obfelden, vorgangsfrei lastend auf ca. 8,10 Aren Acker gnt. Bodenacker, in Obfelden (Grundprotokoll Obfelden Bd. 7, S. 162);
- Kaufschuldbrief von Fr. 830 (ohne Nachwährschaft und daher heute § 259 EGZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), ausgestellt am 30. Juni 1894, lautend auf den Schuldner Jakob Berli, Gottlieben sel. Sohn, von Ottenbach, zu Gunsten der Geschwister Grob, Jakob sel., in Wolsen-Obfelden, lastend im zweiten Rang auf einer halben Dorfgerechtigkeit in Wolsen (Grundprotokoll Obfelden Bd. 10, S. 147);
- Kaufschuldbrief von Fr. 560 (ohne Nachwährschaft und daher heute gemäss § 259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), ausgestellt am 25. März 1896, lautend auf den Schuldner Heinrich Knecht, Konrad, in Unterlunnern-Obfelden, zu Gunsten der minderjährigen Geschwister Gut, Jakobs, von Obfelden, in Kloten, vorgangsfrei lastend auf 16 Aren Baumgarten in der Winkelstrasse in Obfelden (Grundprotokoll Obfelden Bd. 10, S. 434);
- Inhaberschuldbrief von Fr. 18 000, ausgestellt am 9. September 1914, lautend auf den Schuldner Gottfried Theiler, a. Fabrikdirektor, in Obfelden, im zweiten Rang lastend auf dem Wohnhaus Ass. Nr. 499 und ca. 8,10 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Garten in Toussen-Obfelden (Grundprotokoll Obfelden Bd. 13, S. 117),

als kraftlos erklärt. (622)

Affoltern a. A., den 6. Dezember 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Affoltern, der Gerichtsschreiber: Dr. B. Bachmann.

Die erstmals in Nr. 128 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Juni 1958 als vermisst aufgerufenen fünf Obligationen der Schweizerischen Volksbank, 3 1/2 %, Nrn. 25943-46 und 25949, von nom. je Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 17. April 1958 und ff., sind dem Richter innert der anbehaltenen Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 10. Dezember 1958. (619)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 2. Dezember 1958 den nachstehend aufgeführten Schuldtitel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1500, ausgestellt am 6. Januar 1938, lastend teils im vierten, teils im dritten und teils im zweiten Rang (Gesamtvorgang Fr. 27 300) auf Wohnhaus und Scheune, Werkstattgebäude sowie ca. 123 Aren Baumgarten und Wiesen im Bändler, Grüt-Gossau, ca. 40 Aren Wiesen im Gossacker, ca. 16 Aren Waldung im Grossholz, ca. 45 Aren Wiesen und Waldung im Jungholz, ca. 32 Aren Wiesen und Streuland im Rütistuck, ca. 15 Aren 25 m<sup>2</sup> Streuland, genannt Wühriwiesen, ca. 52 Aren Waldung in der Kohlgrube und im Jungholz sowie ca. 12 Aren Torf- und Streuland im Brackli, alles im Gemeindebann Gossau und Wetzikon gelegen (Grundprotokoll Gossau Bd. 100, pg. 240); Schuldner und Pfand Eigentümer: Pius Martin Rölli, geb. 1885, Landwirt, von Altbüren (Luzern), zum «Frohsinn», Grüt-Gossau; urspr. Gläubiger: Eduard Bättig, geb. 1871, gest. 1945, von Ufhusen (Luzern). (621)

Hinwil, den 10. Dezember 1958. Namens des Bezirksgerichtes Hinwil, der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief von Fr. 19 000, vom 20. Februar 1934, lautend auf Werner Flachmüller, geb. 1883, Landwirt, von und in Rickenbach (Zürich), zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, Zürich, haftend im 1. Rang auf einem im Gemeindebann Rickenbach (Zürich) gelegenen Wohnhaus mit Hofraum und Garten unter Kat. Nr. 177, Acker in der Mühlehalde unter Kat. Nr. 171 sowie Acker und Wiesen in der Nachtwald Kat. Nr. 549 des Grundbuchamtes Oberwinterthur (urspr. Eigentümer der Pfandliegenschaft: Werner Flachmüller, geb. 1883, heute dessen Sohn Werner Flachmüller, geb. 1920, Landwirt, Rickenbach (Zürich), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (617)

Winterthur, den 9. Dezember 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

8. Dezember 1958. Urheberrechte.

Copyright Exchange Corp., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Urheberrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Verlagswesens und des Films. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Rickenbach, von Zeglingen, in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse Nr. 20, in Zürich 1.

8. Dezember 1958.

Bürohaus A.-G. des S.M.U.V. Sektion Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1422), Kauf und Verkauf von Liegenschaften aller Art usw. Arthur Steiner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Schälcher ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Werner Gilomen, von Wengi bei Büren (Bern), in Winterthur.

8. Dezember 1958. Parfümerien usw.

Felix Kunz AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1303), Parfümerien usw. Felix Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Georges Gloor, von Basel, in Zürich.

8. Dezember 1958. Gummiwaren usw.

Naef & Specker AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1956, Seite 2298), sämtliche Gummiwaren usw. Walter Felix ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates und wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

8. Dezember 1958. Verpackungen usw.

A. Fromm G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3082), zeitsparende Verpackungen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Burkhard, von und in Zürich.

8. Dezember 1958.

Braunviehzuchtgenossenschaft Richterswil-Dorf, in Richterswil (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3802). Die Unterschrift von Ernst Leuthold ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt Ernst Blum, von Oberwichterach, in Richterswil. Der Präsident oder der Vizepräsident-Kassier führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

8. Dezember 1958.

Landwirtschaftlicher Verein Stäfa, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3155). Die Generalversammlung vom 25. Januar 1958 hat die Statuten abgeändert. Der Vorstand besteht aus 11 Mitgliedern.

8. Dezember 1958. Baumaschinen usw.

E. Frutiger & Co., bisher in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2110), Agentur für Baumaschinen, Fahrzeuge und Messgeräte. Die Firma hat den Sitz nach Winterthur verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Edwin Frutiger wohnt nun in Winterthur 1. Geschäftsdomizil: Breitestrasse 68.

8. Dezember 1958. Seidenzwirnerei usw.

Zwicky & Co., in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 136), Seidenzwirneri und Färberei usw. Die Prokura von Oskar Meyer ist erloschen.

8. Dezember 1958. Modellbauartikel.

Verena Furler, in Opfikon. Inhaberin dieser Firma ist Verena Furler geb. Wolf, von Zürich, in Opfikon, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Theodor Fritz Furler, von Zürich, in Opfikon. Vertretungen in und Handel mit Modellbauartikeln. Wallisellenstrasse 63, Glattbrugg.

8. Dezember 1958. Rohtabake.

Max Hedinger, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Max Hedinger, von Birmensdorf (Zürich), in Zollikon. Handel mit Rohtabaken. Langgärtenstrasse 17, Zollikerberg.

8. Dezember 1958. Chemische Produkte.

Hans Helbling, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Helbling, von Jona (St. Gallen), in Zürich 9. Import von und Handel mit chemischen Produkten. Fellenbergstrasse 227.

8. Dezember 1958. Bücherexperte.

André Imhoff, Bücherexperte u. eidg. dipl. Buchhalter, in Zürich (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1957, Seite 2202), Bücherexpertisen usw. Die Prokura von Yvonne Imhoff-Stämpfli ist erloschen.

8. Dezember 1958.

Baugesellschaft Wotanstrasse, Karl Bänninger, Willi Biondi, Paul W. Sigrist, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 62). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Dezember 1958. Fahr- und Motorräder usw.

G.m.b.H. vormalig Johann Plattner in Liquidation, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1958, Seite 1634), Fahr- und Motorräder usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Dezember 1958. Möbelstoffe usw.

Jacques Kernberg, in Zürich (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1953, Seite 2138), Möbelstoffe und Tapeziererartikel. Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 30. Oktober 1958 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1958. Geflügelfarm.

Josef Niedermann, in Opfikon (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1951, Seite 155), Betrieb einer Geflügelfarm. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Dezember 1958. Chemische Produkte.

Alfred Oetiker jun., in Oberglatt (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1947, Seite 2190), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. Dezember 1958.

B. Scheurer, kosmet. Labor Lys Royal, in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2819). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1958. Inkassi usw.

H. Fehlmann, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1823), mit Hauptsitz unter der Firma «H. Fehlmann», in Stäfa, Inkasso- und Verwaltungsbureau usw. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

8. Dezember 1958.

Büchler-Mosaik AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 99), Ausführung von Mosaik- und ferner auch von Marmorarbeiten usw. Die Generalversammlung vom 29. November 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 101 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 500 erhöht worden. Es zerfällt in 201 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Robert Büchler, Präsident des Verwaltungsrates und Guido Carabelli, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Hermann Messmer, von Thal (St. Gallen), in Opfikon.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

Berichtigung.

A. Francke A.G., in Bern, richtiger Wortlaut der im SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3274, publizierten Firma.

**Bureau Biel**

6. Dezember 1958. Margarine, Oel.

Frau A. Dämmer, in Biel, Handel mit Margarine und Oel (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2798). Neues Geschäftsdomizil: Goldgrubenweg 16.

6. Dezember 1958.

Montres Liema S.A. (Liema Uhren A.G.) (Liema Watch Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2292). Neues Geschäftsdomizil: Hohlenweg 20.

8. Dezember 1958. Reinigungen.

Werner Arn, in Biel, Reinigung von Neubauten und Wohnungen (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1955, Seite 3159). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Dezember 1958. Parfümeriewaren, Lebensmittel usw.

Charles Stucker, in Biel, Verkauf von Parfümerie-, Textil- und Bijouteriewaren sowie von Statuen aller Art, Verkauf von Lebensmitteln (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1819). Neues Geschäftsdomizil: Madretschstrasse 16.

8. Dezember 1958. Spezereien.

Frau Marie Stähli, in Biel, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2282). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Dezember 1958. Bauunternehmung.

Domenico Ferretti, in Biel, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1951, Seite 1606). Gemäss Verfügung des Amtsgerichtes von Biel vom 19. November 1958 wurde die gesetzliche Gütertrennung aufgehoben.

**Bureau Burgdorf**

6. Dezember 1958. Mühle.

Otto Römer, in Rüdliggen-Alchenflüh. Inhaber der Firma ist Otto Römer, von Tüscherz-Alfermée, in Rüdliggen. Betrieb einer Handels- und Kundenmühle. Unterdorf, Rüdliggen.

6. Dezember 1958. Immobilien usw.

Alag Baugesellschaft A.G., in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Dezember 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Bau, die Verwaltung und den Verkauf von Immobilien für eigene und für Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Immobiliengesellschaften beteiligen. Die Geschäftstätigkeit ist auf den Kanton Bern beschränkt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Aktionäre bekannt sind, sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Messerli, von Kaufdorf, in Kirchberg (Bern), als Präsident; Hans Baumberger, von Koppigen, in Burgdorf, und Alfred Dürig, von Bäriswil, in Bern, als Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Technikstrasse 2.

**Bureau de Courtelary**

8 décembre 1958. Horlogerie.

Eric Nicolet «Eureka Watch», à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie en tous genres, en faillite (FOSC. du 29 mai 1958, N° 122, page 1466). La procédure de faillite étant close, la raison est radiée d'office.

**Bureau Fraubrunnen**

6. Dezember 1958. Malerei.

Emil Fuhrer, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Emil Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Utzenstorf. Betrieb eines Malergeschäftes. Kirchbergstrasse.

8. Dezember 1958. Antiquitäten, Kunstgegenstände.

Hans Burri, in Urtenen. Inhaber der Firma ist Hans Burri, von Schöpfen, in Urtenen. An- und Verkauf von Antiquitäten und Kunstgegenständen. Bernstrasse.

8. Dezember 1958. Metzgerei.

Fritz König-Gerber, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Fritz König, von Wiggiswil, in Münchenbuchsee. Betrieb einer Metzgerei. Bernstrasse.



8. Dezember 1958. Hotel.

Magdalena Blaser, in Utzenstorf. Inhaberin der Firma ist Magdalena Blaser, von Langnau i. E., in Utzenstorf. Betrieb des Hotels Bahnhof, Bahnhofstrasse.

#### Bureau de Moutier

4 décembre 1958. Alimentation, etc.

Charles von Flüe, à Moutier, alimentation, fromage, beurre (FOSC. du 4 décembre 1953, No 283, page 2939). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

4 décembre 1958. Cantine.

Joseph Wyss, à Choindez, commune de Courrendlin, exploitation de la Cantine de Choindez (FOSC. du 30 septembre 1952, No 229, page 2406). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de départ du titulaire.

4 décembre 1958. Hôtel.

Ernest Girod, à Reconvilier, exploitation de l'Hôtel du Jura (FOSC. du 8 avril 1946, No 82, page 1072). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de départ du titulaire.

4 décembre 1958. Restaurant.

Marie Brönnimann, à Tavanannes, exploitation du Restaurant Fédéral (FOSC. du 15 juillet 1941, No 163, page 1374). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de décès de la titulaire.

5 décembre 1958.

Ernest Bärffuss, Etablissement horticole, à Reconvilier. Le chef de la maison est Ernest Bärffuss, époux séparé de biens d'Emma née Ryz, d'Eggwil, à Reconvilier. Horticulture et commerce de fleurs.

6 décembre 1958. Horlogerie.

Roger Tièche, à Reconvilier. Le chef de la maison est Roger Tièche, de et à Reconvilier. Terminage d'horlogerie.

6 décembre 1958. Huiles, savons.

Jean Rubin, à Moutier, commerce d'huiles et savon (FOSC. du 19 juin 1952, No 141, page 1566). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 décembre 1958. Epicerie.

Fritz Hänzli, à Court. Le chef de la maison est Fritz Hänzli, de Seedorf (Berne), à Court. Commerce d'épicerie.

#### Bureau Nidau

6. Dezember 1958. Hotel.

E. Kradolfer, in Brügg, Betrieb des Hotels «Du Pont» (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 523). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Dezember 1958. Käse usw.

Siegenthaler A.G., in Nidau (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3507). Fritz Siegenthaler, Vater, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Werner Siegenthaler, bisher Sekretär, nun Präsident, und Hedwig Siegenthaler, bisher Mitglied, nun Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift.

#### Glarus — Gläris — Glarona

4. Dezember 1958. Inkass.

Sepco A.G., in Glarus, Inkasso von Forderungen Dritter, speziell im Ausland usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1191). Einzelunterschrift wurde erteilt an Annemarie Landolt, von Zürich, in Thalwil.

4. Dezember 1958.

Electromica A.-G., Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, in Mollis, Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und andern technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 519). Die Unterschrift von Fritz Bosshard ist erloschen. Hans F. Hamann, von Zürich, in Niederurnen, ist zum Direktor ernannt worden, und Betty Streiff, von und in Mollis, zu seiner Stellvertreterin. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Baumann, von Wattwil, in Mollis, und Walter Hofmann, von Schlossrued (Aargau), in Mollis. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das Rechtsdomizil befindet sich nun in der eigenen Fabrikliegenschaft in Mollis.

6. Dezember 1958.

Schweiz. Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbrica Svizzera di Tappeti), in Ennenda (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1958 wurde das Aktienkapital von Franken 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.

#### Zug — Zoug — Zugo

20. November 1958. Schnürriemen, Litzen.

Fritz Jaekles Erben, in Oberägeri, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1479). Die Gesellschafter Fritz, Robert, Walter und Albert Jaekle sind nun volljährig. Sie führen die Unterschrift nicht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Dezember 1958. Weine.

Rovino A.G. (Rovino S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Tischweinen und Weinen für industrielle Verwendung. Die Gesellschaft kann sich ferner bei andern Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Anton Roessiger-Thommen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Theophil Roessiger, mit Unterschrift zu zweien, beide von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Rudolf Bossert, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Gellertpark 7. Verwaltungsdomizil: Zollfreilager Dreispitz, Münchenstein.

3. Dezember 1958. Pharmazeutische Produkte.

M.C.M. Klosterfrau A.G., in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3179). Neues Domizil: Steinentorstrasse 17.

3. Dezember 1958. Valuten usw.

Valutex A.G., in Basel, Handel mit ausländischen Valuten usw. SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2704). Armando Chiaramonte ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Veso M. Bogdanovich, Bürger der USA, in New York. Er ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift.

3. Dezember 1958. Kunstporzellan usw.

Atelier Alin, S. Mettler, in Basel, Handel mit Kunstporzellan usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 61). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1958.

Basler Tierschutz-Verein, in Basel (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3447). Die Unterschriften von Bernhard Füglistaller und Paul Bider sind erloschen. Neu führen Unterschrift zu zweien: Dr. Ernst Michael Lang, von Luzern, als Vizepräsident, und Hans Eduard Riggenbach, von Basel, als Kassier, beide in Basel.

3. Dezember 1958. Viehhandel.

Max Recher, in Basel, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 91). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1958. Spiegelleuchten usw.

Lumar A.G., in Basel, Fabrikation von Spiegelleuchten usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Schneider ausgeschieden. Er führt weiterhin als Direktor Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Noël Eberhard. Er ist auch Direktor und führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

3. Dezember 1958. Vieh- und Pferdebürsten.

E. Wagner, in Basel, Handel mit Vieh- und Pferdebürsten usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1945, Seite 692). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1958. Bankgeschäfte usw.

Taymans et Cie S.A., in Basel, Bankgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 191 vom 8. August 1958, Seite 2224). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Georg Zellweger, von Hauptwil, in Küsnacht (Zürich). Prokura wurde erteilt an Gerald Bauer, von Langnau i. E., in Basel. Beide zeichnen zu zweien.

3. Dezember 1958. Warmwasserheizungen.

Alphonse Silbernagel, in Basel, Fabrikation elektrischer Warmwasserheizungen (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1935, Seite 429). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Dezember 1958. Treuhand- und Verwaltungsbureau.

Paul Ulli & Co., in Basel, Treuhand- und Verwaltungsbureau (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3277), Kommanditgesellschaft. Neues Domizil: Burgfeldstrasse 1.

4. Dezember 1958. Ueberlandtransporte.

Hans Huber, in Basel, Ueberlandtransporte (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1941, Seite 619). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Dezember 1958. Partiewaren.

Edmund Bloch, in Basel, Partiewaren en gros (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2739). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1958. Textilien.

Ch. Mayenzett, in Basel, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1011). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

W. Wollschlegel-Arnold, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1952, Seite 2307). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1958. Rohstoffe, Musikautomaten.

Carl Imm, in Basel, Import von Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1951, Seite 1631). Neue Geschäftsnatur: Handel mit und Import und Export von Rohstoffen, Verwertung von Patenten, Import von Musik- und Spielautomaten.

4. Dezember 1958.

Wohngenossenschaft Drelländerblick, in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2020). Die Unterschrift von René Jan ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Alfons Hagen. Er zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Domizil: Kastelstrasse 34.

4. Dezember 1958. Restaurants.

Charles Schaefer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Charles Schaefer-Citterio, von Möriken, in Basel. Betrieb von Restaurants. Clarastrasse 61.

4. Dezember 1958.

Reederei Zürich A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 501), mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Gottfried Isler und der Prokurist Willi Nüesch wohnen nun in Basel. Ferner wurde am Hauptsitz das Domizil geändert.

4. Dezember 1958.

Zimmermann A.G. Bäckerei & Conditorei, in Basel (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3108). Die Gesellschaft wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 3. Dezember 1958 gemäss Art. 89 der HRV von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1958.

Finanz-Zeitung A.G. (Journal Financier S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 799). In der Generalversammlung vom 2. Dezember 1958 wurden die Statuten geändert. Die 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 80 000, eingeteilt in 800 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Max Oberholzer. Er führt nun Einzelunterschrift. Der bisherige Präsident Dr. Max Beck zeichnet nun als Mitglied zu zweien.

4. Dezember 1958. Schlosserei.

Ernst Engist, in Basel, Schlosserei (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 642). Die Einzelfirma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Ernst Engist, Konstruktionswerkstätten A.G., Basel», erloschen.

4. Dezember 1958. Stahl-, Metall- und Apparatebau.

Ernst Engist, Konstruktionswerkstätten A.G., Basel, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Konstruktionswerkstätten für



Stahl-, Metall- und Apparatebau, eines Profilpresswerkes und die Fabrikation von Gitterrosten, insbesondere die Weiterführung des Geschäftsbetriebes der Einzelfirma «Ernst Engist», in Basel, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Engist», in Basel, gemäss Vertrag vom 3. Dezember 1958 und Uebnahmebilanz per 30. September 1958. Danach betragen die Aktiven Fr. 166 154.98 und die Passiven Fr. 108 201.23. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 57 953.75 erhält ein Gründer 110 Aktien zu Fr. 500 und eine Gutschrift für Fr. 2953.75. Das Grundkapital beträgt Franken 75 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 20 000 durch Verrechnung mit einer in den Passiven der vorstehenden Bilanz enthaltenen Forderung liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Ernst Engist-Eglin, von Basel, in Muttentz, als Präsident mit Einzelunterschrift; Elsa Engist-Eglin, von Basel, in Muttentz, und Ernst Engist-Zumsteg, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Breisacherstrasse 66.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. Dezember 1958. Spenglerei usw.

Walter Geier, Zweigniederlassung in Stein am Rhein. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «Walter Geier», in Ramsen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Schaffhausen seit dem 15. Mai 1957 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1355), in Stein am Rhein eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Walter Geier, von und in Ramsen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hauptstrasse 37 (bei Vetterli).

5. Dezember 1958.

Kieswerk Solenberg A.G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1958, Seite 449). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1958 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 voll einbezahlt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. Dezember 1958. Kolonialwaren.

Frau Louise Lang, in Beringen, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1061). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Dezember 1958. Kolonialwaren.

Frau A. Schwarzer, in Beringen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Adelheid Schwarzer, von Kaltenbach (Thurgau), in Beringen. Handel mit Kolonialwaren. Enge 488.

6. Dezember 1958. Liegenschaften.

Multengut A.G., in Schaffhausen, Erwerb, Erstellung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1957, Seite 3127). Aus dem Verwaltungsrat ist Josef Bernhard ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Frei, von Ellikon an der Thur, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1958. Elektrische Apparate usw.

Carl Maier & Cie. (Charles Maier & Cie), in Schaffhausen, Fabrikation elektrischer Apparate und Schaltanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3252). Ernst Maier und Hedwig Biedermann-Maier, Kommanditär(in), wohnen nun in Schaffhausen. Der Prokurist Jakob Schwyn ist auch Bürger von Schaffhausen.

6. Dezember 1958. Lebensmittel, Tankstelle.

W. Imboden-Würsch, in Trasadingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Waldemar Imboden, von Täsch (Wallis), in Trasadingen, mit seiner Ehefrau Hilda geb. Würsch in allgemeiner Gütergemeinschaft lebend. Handel mit Lebensmitteln, Getränken und Raucherwaren; Tankstelle. Bahnhofstrasse Nr. 110.

6. Dezember 1958. Kleidung.

Oskar Stärk, in Thayngen, Herren- und Damen-Maßschneiderei (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3102). Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. Dezember 1958. Konstruktionswerkstätte usw.

Peter Meyer & Co., in Schaffhausen, mechanische Konstruktionswerkstätte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1340). Der Kommanditär Carl Christian Meyer wohnt nun in Büsingen (Deutschland).

8. Dezember 1958. Papeterie, Buchbinderei.

J. G. Klingenberg Söhne, in Schaffhausen, Papeterie und Buchbinderei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1327). Der Prokurist Max Andres Klingenberg wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

8. Dezember 1958. Papier usw.

Hans Klingenberg & Cie., in Schaffhausen, Grosshandlung für Papier und Papierwaren usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1328). Der Prokurist Max Andres Klingenberg wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

8. Dezember 1958. Landesprodukte usw.

Schudel & Wanner, in Beggingen, Handel mit Landesprodukten. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1153). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1958. Baugeschäft.

Giulio Cavadini, in Neuhausen am Rheinfall, Baugeschäft (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1942, Seite 2795). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Dezember 1958. Bäckerei, Konditorei.

Willy Bär, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1952, Seite 802). Neue Adresse infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung: Dorfstrasse 1.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Dezember 1958. Leder usw.

Leder & Co. AG., in Jona, Bearbeitung und Verwertung von Rohhäuten, Fellen, Leder usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 86). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Benno Mächler, von Wangen (Schwyz), in Jona.

4. Dezember 1958. Textilien.

Filtex A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von, insbesondere durch mechanische Weberei, und Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Textilindustrie (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1957, Seite 2068). Die Kollektivprokura von Emil Buechi-Naef ist erloschen.

4. Dezember 1958. Damenkleidung.

Guggenheim & Co., in Wil, Handel mit Herren- und Damenkonfektion und Herrenstoffen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1937, Seite 2319). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Damenkonfektion.

4. Dezember 1958. Viehhandel.

Jakob Eggenberger, Feld, bisher in Gams, Viehhandel (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1945, Seite 1539). Der Sitz der Firma wurde nach Grabs verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Die Firma lautet nun Jakob Eggenberger. Geschäftsdomizil: Holand.

4. Dezember 1958. Brennerei usw.

Hans Steiner, bisher in Rütli (Zürich), Dampfbrennerei und Mosthandel en gros, Grosshandel mit gebrannten Wassern (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1944, Seite 1846). Die Firma hat den Sitz nach Rapperswil verlegt. Inhaber ist Hans Steiner, von Benken (St. Gallen), nun in Rapperswil. Dampfbrennerei, Most- und Obsthandel en gros, Grosshandel mit gebrannten Wassern. Etzelstrasse 9.

4. Dezember 1958. Schweinehandel.

Tschumper Heinrich, in Hüslberg, Gemeinde Ebnet, Schweinehandel (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1945, Seite 2227). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1958.

Maschinenfabrik Benninger A.G. (Etablissements Benninger S.A.) (Benninger Engineering Co. Ltd.), in Uzwil, Gemeinde Henau, Betrieb einer Maschinenfabrik und Eisengiesserei (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2527). Martin Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Zingg, von Busswil bei Melchnau, in Rorschach, und Prof. Dr. Hans Bachmann, von Thundorf (Thurgau), in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Prokurist Max Ruff wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1958.

Madeleine Fritz, Damenkonfektion belami, in St. Gallen, Détailgeschäft für Damenkonfektion (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1955, Seite 2406). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1958. Technische Artikel.

Carl Widmer, in Degersheim, Vertrieb technischer Artikel (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 533). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1958. Textilien, chemisch-technische Produkte.

Joh. Baumgartner-Mathieu, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Johann Baumgartner-Mathieu, von Kriessern, Gemeinde Oberriet, in Altstätten. Handel mit Textilien und chemisch-technischen Produkten sowie Waren aller Art. Trogenerstrasse 176.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Dezember 1958.

J.P. Schmidt A.G. Holzgeschäft, in Chur (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1956, Seite 2326). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1958 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert und gleichzeitig das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung liberiert wurden. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Einzelprokura wurde erteilt an: Hans Jörg Schmidt, von Filisur, in Chur.

6. Dezember 1958.

AG. Arose Verkehrsbetriebe, in Arosa (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1037). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Peter Brunold. Seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Oscar Givel, bisher Vizepräsident, als Präsident, und Arnold Flühler, bisher Verwaltungsratsmitglied, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

6. dicembre 1958. Sellaio-tappezzieri, mobil.

A. Compagnoni, in Poschiavo. Titolare della ditta è Andrea Compagnoni, di ed a Poschiavo. Sellaio-tappezzieri, commercio di mobili.

6. Dezember 1958. Bauunternehmung.

Elmo Casanova, in Poschiavo. Inhaber dieser Firma ist Elmo Casanova, von und in Poschiavo. Bauunternehmung.

6. Dezember 1958.

Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G., Filiale in Chur (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1837), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Der Prokurist Werner Eng wohnt nun in Kloten. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Wilhelm Rohner, von Walzenhausen, in Chur.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Dezember 1958. Schuhe.

A. Arcon, in Uttwil. Firmainhaber ist Angelo Arcon, von Winterthur, in Uttwil. Schuhhandlung.

5. Dezember 1958. Damenkleidung.

Frau Luise Schärer-Müller, in Weinfelden, Damenkonfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1951, Seite 575). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

5. Dezember 1958. Damenkleidung.

Ulrich Schärer, in Weinfelden. Firmainhaber ist Ulrich Schärer, von Busswil bei Melchnau, in Weinfelden. Handel mit Damenkonfektion. Frauenfelderstrasse 15.

5. Dezember 1958. Kolonial- und Gemischtwaren.

Alfred Stäheli-Fust, in Arbon, Kolonial- und Gemischtwarengeschäft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 832). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1958. Restaurant, Hotel.

Rémy Boillat, in Arbon, Restaurant und Hotel Post (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1963, Seite 2800). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Dezember 1958. Restaurant.

Frau Berta Stahel, in Arbon, Restaurant Bellevue (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2896). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1958. Gasthof, Obst.

Florian Büchel, in Eschenz, Gasthof «Zum Raben», Obsthändler (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2440). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Dezember 1958. Hühnerfutter usw.

R. Brazzerol, in Rickenbach bei Wil (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1469). Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Hühnerfuttermitteln, Kücken, Junghennen und Hühnern, Herstellung von Reinigungsmitteln und Schädlingsbekämpfungsmitteln «Ripe».

5. Dezember 1958. Baugeschäft.

Rob. Itel, in Romanshorn, Baugeschäft (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1944, Seite 787). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3224) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

5. Dezember 1958.

Darlehenskasse Tobel (Thg.), in Tobel (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1480), Genossenschaft. Die Unterschrift von Gottlieb Müller ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Albert Lüthy, von und in Tägerchen, bisher Beisitzer, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

5 dicembre 1958. Medico-dentista.

Baethge Dr. Renato, a Lugano, medico-dentista (FUSC. dell'8 settembre 1954, N° 209, pagina 2297). Il titolare ha adottato con la moglie Doralice per contratto la separazione dei beni.

5 dicembre 1958. Lavori pittura.

Franz Marti & Co., a Cassarate di Castagnola, lavori pittura, società in accomandita (FUSC. del 31 luglio 1958, N° 176, pagina 2087). La società è sciolta per fallimento decretato il 20 novembre 1958 dalla pretura di Lugano-Campagna.

5 dicembre 1958. Officina meccanica.

Carlo Poretto & C., succursale di Lugano, officina meccanica (FUSC. del 16 agosto 1949, N° 190, pagina 2159), società in nome collettivo con sede principale a Viganello. La succursale è radiata più non esistendo.

6 dicembre 1958. Officina meccanica.

Carlo Poretto & Co., a Viganello, officina meccanica, società in nome collettivo (FUSC. del 16 agosto 1949, N° 190, pagina 2159). Il socio Carlo Poretto è uscito dalla società il 5 dicembre 1958. Alfredo Poretto di Carlo, a Lugano, e Aldo Poretto di Carlo, a Castagnola, ambi da Lugano, sono entrati il 5 dicembre 1958 come soci nella società che continua sotto la nuova ragione sociale Figli di C. Poretto & Co. che continua tra Battista Gaggini fu Pietro, da Bissone, in Massagno (già iscritto) e i due altri soci sopra citati. La società è vincolata dalla firma collettiva di Battista Gaggini e Aldo Poretto. Via Merlina 23.

6 dicembre 1958. Affari commerciali.

Antares S.A., a Carabbia, affari commerciali (FUSC. del 26 marzo 1956 N° 72, pagina 796) Dr. Ugo Primavesi di Ugo, da Lugano, in Castagnola, è stato nominato membro e segretario del consiglio d'amministrazione. Dr. Giacomo Laurenti, già amministratore unico, è ora presidente del consiglio d'amministratore e i suoi poteri sono così modificati. La società sarà vincolata dalla firma congiunta del presidente e segretario.

#### Distretto di Mendrisio

5 dicembre 1958. Immobili.

Girola S.A., in Chiasso, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC. del 5 aprile 1957, N° 80, pagina 915). Il capitale sociale di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Echallens

6 dicembre 1958.

Nouvelle Société de Laiterie de Bottens, à Bottens, société coopérative FOSC. du 13 juillet 1951, N° 161, page 1745). Alfred Nicod, de Malapalud, à Bottens, jusqu'à maintenant membre, est nommé président, en remplacement de Louis Gindroz, dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Lausanne

6 décembre 1958. Ferblanterie.

Fritz Leonhard, à Lausanne, ferblanterie (FOSC. du 17 février 1947, page 474). Procuration collective à deux est conférée à César Forney, de Romont (Fribourg), à Lausanne.

6 décembre 1958.

Ecole Pratique Emile Blanc et Cie, à Lausanne, école de dactylographie, branches commerciales et langues, société en nom collectif (FOSC. du 25 septembre 1957, page 2538). L'associé Emile Blanc s'est retiré de la société. Celle-ci est dissoute et la raison sociale radiée. L'associée Marcelle Blanc, de Pampigny et Lausanne, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison est: Marcelle Blanc, successeur de l'Ecole pratique Emile Blanc & Cie.

6 décembre 1958.

Office vaudois de cautionnement agricole, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 13 mai 1957, page 1292). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 2 avril 1958, la société a modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à publication.

6 décembre 1958. Machines d'entreprises.

Jean Décaillet, succursale de Lausanne, machines d'entreprises (FOSC. du 9 octobre 1957, page 2650), avec siège principal à Martigny-Ville. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

6 décembre 1958. Machines d'entreprises, travaux publics, etc.

Jean Décaillet S.A., succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jean Décaillet S.A.», à Martigny-Ville, inscrite sur le registre du commerce de l'arrondissement de St-Maurice le 12 novembre 1958 (dernière publication: FOSC. du 18 novembre 1958, page 3081), a, suivant décision du conseil d'administration du 26 novembre 1958, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La société a pour but le commerce de machines d'entreprises et l'exploitation d'une entreprise générale de travaux publics et bâtiments, la prise de représentations, agences. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'unique administrateur Jean Dé-

caillet, de Salvan, à Martigny-Ville. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à Nestor Berquerand, de Vollèges (Valais), à Lausanne. Bureau de la succursale: avenue Ed. Rod 6.

8 décembre 1958. Blanchisserie.

E. Chappuis, à Pully. Le chef de la maison est: Emile Chappuis, allié Köttinger, de Carrouge (Vaud), à Pully. Blanchisserie. Avenue de Lavaux 57.

8 décembre 1958. Livres.

R. de Charrière, à Lausanne, édition de livres, etc. (FOSC. du 17 avril 1952, page 997). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

8 décembre 1958. Produits alimentaires.

Capt Frères Produits «Energ», à Lausanne, produits alimentaires, société en nom collectif (FOSC. du 12 mai 1936). L'associé Charles Capt est décédé; la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 décembre 1958. Spécialités alimentaires et diététiques.

F. Capt, à Lausanne. Chef de la maison: François Capt, allié Capt, du Chenit, à Lausanne. Fabrication et commerce de spécialité alimentaires et diététiques, marque «Energ». Avenue du Théâtre 8<sup>bis</sup>.

8 décembre 1958. Boulangerie.

G. Agustoni, à Lausanne, boulangerie (FOSC. du 23 avril 1957, page 1076). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 décembre 1958. Produits industriels.

Adiac S.A. en liquidation, à Lausanne, produits industriels (FOSC. du 7 juin 1955, page 1481). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Bureau de Payerne

8 décembre 1958. Immeubles.

Société anonyme Tavel-Brétonnière, à Payerne, immeubles (FOSC. du 11 septembre 1953, page 2180). Pierre Tavel (inscrit comme administrateur) a été désigné en qualité d'administrateur-délégué. Il engage la société par sa signature individuelle. La présidente Renée de Tscharnier est actuellement domiciliée à Berne.

8 décembre 1958.

Société vaudoise d'agriculture, section de Payerne, à Payerne, société coopérative (FOSC. du 17 février 1957, page 3293). Roger Méan, de Payerne, à Corgies rière Payerne (inscrit comme vice-président), a été nommé président en remplacement de Marius Vonnez, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Roger Méan et du secrétaire Louis Rossier (inscrit).

#### Bureau de Vevey

4 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Le Vieux Mazel, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1958, page 1636). Selon décision authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1958, la société a modifié ses statuts. Les 100 actions de 500 fr. formant le capital actuel de 50 000 fr., jusqu'ici au porteur, sont nominatives. Le capital social est augmenté de 50 000 fr. à 330 000 fr. par l'émission de 360 actions nominatives ordinaires de 500 fr., et 200 actions nominatives privilégiées de 500 fr., toutes entièrement libérées. Le capital social est actuellement de 330 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 460 actions nominatives ordinaires de 500 fr. (360 nouvelles plus 100 anciennes devenant ordinaires) et en 200 actions nominatives privilégiées de 500 fr. Ces dernières donnent droit à un dividende de 4 % avant toute attribution aux actions ordinaires; à un intérêt intercalaire de 4 % du 1<sup>er</sup> décembre 1958 au 30 juin 1960 et, en cas de liquidation, au remboursement au pair avant tout remboursement des actions ordinaires. La commune de Vevey fait apport à la société d'un terrain de 821 m<sup>2</sup>, du folio 715 du cadastre deditte commune, pour le prix de 200 000 fr., payé par remise des 200 actions nouvelles privilégiées de 500 fr. de la société, et par un versement en espèces de 100 000 fr. Les convocations aux actionnaires sont faites par avis personnel. Les statuts ont été en outre modifiés sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Charles Légeret, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Sont élus administrateurs: Paul Tavernier, de Martigny-Bourg, à Vevey, et Frédéric Tschumi, de Wiedlisbach (Berne), à Vevey, avec signature collective à deux.

8 décembre 1958.

Société Immobilière La Poneyre S.A., à La Tour de Peilz (FOSC. du 14 juin 1955, page 1552). L'administrateur Auguste Strittmatter est domicilié à La Tour de Peilz.

8 décembre 1958. Immeubles.

La Côte aux Grives S.A., à Vevey (FOSC. du 14 juin 1955, page 1552). L'administrateur Auguste Strittmatter est domicilié à La Tour de Peilz.

8 décembre 1958. Importations, exportations, etc.

Eutraco S.A., à Vevey (FOSC. du 18 juillet 1955, page 1874). Le fondé de pouvoir Auguste Strittmatter est domicilié à La Tour de Peilz.

8 décembre 1958. Fleurs modelées, tissus, etc.

Maurice Mottaz, à Vevey, fleurs modelées, tissus, lainages, etc. (FOSC. du 15 novembre 1956, page 2888). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 décembre 1958. Restaurant.

Mme A. Grandjean, précédemment à Saint-Légier-La Chièzaz, café-restaurant à l'enseigne «Café du Centre» (FOSC. du 2 novembre 1951, page 2733). La titulaire a transféré le siège de son commerce et son domicile personnel à Vevey. Elle exploite un café-restaurant à l'enseigne «Café du Vignoble et des Sports», à la rue des Moulins 42.

8 décembre 1958. Boulangerie, pâtisserie.

P. Cosandey, à Vevey, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13 septembre 1943, page 2050). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Gené — Genève — Ginevra

5 décembre 1958. Charcuterie.

Ch. Genecand-Fontaine, à Genève, charcuterie (FOSC. du 7 octobre 1958, page 2688). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 décembre 1958. Produits chimiques, etc.

Jos. Stigler, à Chêne-Bougeries, représentations, commission et commerce de produits chimiques et autres (FOSC. du 7 décembre 1920, page 2316). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 décembre 1958. Gypserie-peinture.  
Gaston Vugliano, à Genève. Chef de la maison: Gaston-Jean Vugliano, d'Anières, à Genève, séparé de biens de Blanche-Louise, née Pache. Entreprise de gypserie-peinture. 53, boulevard Carl-Vogt.

5 décembre 1958. Atelier de mécanique, etc.  
«Atelier DMG» Golay et Cie, à Genève, exploitation d'un atelier de mécanique, etc., société en nom collectif (FOSC. du 3 décembre 1956, page 3061). L'associé Bernard-Francis Golay est décédé le 3 août 1957. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 décembre 1958. Produits d'Extrême-Orient, etc.  
Au Dragon d'Or S.A., à Genève, tous produits d'Extrême-Orient, etc. (FOSC. du 7 octobre 1957, page 2638). Blanche-Marguerite Grandjean n'est plus administratrice: elle est radiée. Léontine Perrochon, de et à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale.

5 décembre 1958.  
Société Immobilière Fontanivas, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1957, page 987). Paul Croisier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Pierre-Alphonse Pillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 décembre 1958.  
Société Immobilière Boulevard James Fazy 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1946, page 293). Pierre L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 décembre 1958.  
Société Immobilière Florissant Garages, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1946, page 3760). Pierre L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

5 décembre 1958.  
Société immobilière du Léman A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1955, page 1661). Pierre L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 décembre 1958.  
Société immobilière du Léman B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1955, page 1661). Pierre L'Huillier, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 décembre 1958.  
Société Immobilière Rue Lamartine N° 17 B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1956, page 1654). Jacques Jaeger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, rue du Mont-Blanc, bureaux de Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières, «BEFI».

5 décembre 1958. Machines pour bureaux, etc.  
Pfister-Leuthold S.A., succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de machines pour bureaux, etc. (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3094), avec siège principal à Zurich. La procuration de Molisei Slatkine est radiée.

5 décembre 1958. Produits manufacturés, etc.  
Sinaco S.A., à Genève, tous titres et valeurs, etc. (FOSC. du 6 octobre 1954, page 2555). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 novembre 1958, la société a désormais pour but l'achat, la vente, la représentation et le courtage de produits manufacturés ou non; l'achat et la vente de brevets ou licences de brevets. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 1-3, rue de Chantepoulet, bureaux de Sudafin, Société Financière et Commerciale S.A.

5 décembre 1958.  
Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 28 mars 1956, page 823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1958, la société a porté son capital de 2 000 000 de fr. à 2 500 000 fr. par l'émission de 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 2 500 000 fr., divisé en 2000 actions de 500 fr. chacune, et 1500 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. Il est libéré à concurrence de 1 000 000 de fr.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 172825. Hinterlegungsdatum: 26. August 1958, 17 Uhr.  
Commercial Solvents Corporation, 260 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel, Zusatzfuttermittel und Zusätze zu Futtermitteln, mit und ohne Beimischung von Medikamenten und Antibiotika.

## BACIFERM

Nr. 172826. Hinterlegungsdatum: 26. August 1958, 17 Uhr.  
Commercial Solvents Corporation, 260 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel, Futtermittel-Konzentrate, Zusatzfuttermittel und Futtermittel-Zusätze; Nährsalze; Vitamine und Vitamin-Konzentrationen, insbesondere für die Herstellung von Futtermitteln und Zusatzfuttermitteln oder als Zusätze zu Futtermitteln; Futtermittel, Zusatzfuttermittel und Zusätze zu Futtermitteln für Geflügel, Vieh, Haus- und Nutztiere.

## B.Y.

Nr. 172827. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1958, 17 Uhr.  
Western Miss, Inc., 10201 Anza Avenue, Los Angeles (California, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Schwimm- und Badeanzüge, Schwimmbekleidung.

*marina  
del mar*

Nr. 172828. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1958, 17 Uhr.  
Tizer Limited, Atlas Works, Hollinwood Avenue, New Moston, Manchester 10 (Lancaster, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltige Mineralwasser-Getränke.

## JUSODA

Nr. 172829. Date de dépôt: 4 octobre 1958, 14 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## SPACEQUEEN

Nr. 172830. Date de dépôt: 14 octobre 1958, 19 h.  
Veuve Henri Duvoisin et Cie, Valruz et Albona Watch, Les Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans, briquets, articles de fumeurs.

## VALRUZ-NALDHIEEN

Nr. 172831. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1958, 18 Uhr.  
A. Schawwalder, Grenzstrasse 7, Amriswil. — Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtungen zum An- und Loskuppeln des Viehs in Ställen.

## ASCAMAT

Nr. 172832. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 18 Uhr.  
VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-André-Strasse 56, Dresden A 17 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Geräte, fotografische Apparate.

## PRAKTIKA

Nr. 172833. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 18 Uhr.  
VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-André-Strasse 56, Dresden A 17 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Physikalische, optische und elektrotechnische Geräte, Mess- und Überwachungsgeräte, Lichtbild- und Filmgeräte.

## PRAKTINA

Nr. 172834. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 18 Uhr.  
VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-André-Strasse 56, Dresden A 17 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Geräte, fotografische Apparate, Nahinstellgeräte, Zwischenringe zur Verlängerung des Objektivauszugs an fotografischen Apparaten, Kassetten, ansetzbare Federwerke, Blitzlichteinrichtungen an fotografischen Geräten, ausgenommen für röntgentechnische und elektromedizinische Zwecke.

## Praktisix

Nr. 172835. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 18 Uhr.  
VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-André-Strasse 56, Dresden A 17 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fotografische Apparate und Verschlüsse; optische Instrumente und deren Bestandteile.

## Belmira

Nr. 172836. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 18 Uhr.  
VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-André-Strasse 56, Dresden A 17 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Geräte, fotografische Apparate.

## PRAKTIFLEX FX



Nr. 172037. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 18 Uhr.  
VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-André-Strasse 56, Dresden A 17  
(Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Geräte, fotografische Apparate, Naheinstellgeräte, Zwischentuben zur Verlängerung des Objektivauszuges an fotografischen Apparaten, Kas-setten, ansetzbare Federwerke zur automatischen Betätigung verschiedener Schaltvorgänge, Blitzlichteinrichtungen an fotografischen Apparaten.

## NOVUS-PRAKTICUS

Nr. 172038. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Landis & Gyr AG, Zug. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94768. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1958 an.

Erzeugnisse aller Art des Apparatebaues, der Elektrotechnik, des Maschinenbaues und des Uhrenbaues, Fernsteuerungs- und Fernmessungseinrichtungen, Apparate der Wärmetechnik, Apparate und Einrichtungen für Telephonie, Motoren aller Art und Landfahrzeuge.



Nr. 172039. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1958, 6 Uhr.  
Gips-Union AG, Talstrasse 83, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Wärmeisoler- und Schalungsplatte.

## DUPLEX

Nr. 172040. Hinterlegungsdatum: 5. November 1958, 15 Uhr.  
Weil-Mayer & Cie., Inhaber Otto Weil, Vogesenstrasse 137, Basel.  
Handelsmarke.

Kirsch und andere Spirituosen.

## BEBBI

Nr. 172041. Hinterlegungsdatum: 7. November 1958, 6 Uhr.  
Gehr. Tobler & Co., Reheteobel (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikmarke.

Strumpfhosen für Damen und Kinder.

**jacqueleans**

Nr. 172042. Date de dépôt: 10 novembre 1958, 20 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue de Vieux-Billard 25, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## OMPAX

Nr. 172043. Date de dépôt: 11 novembre 1958, 12 h.  
Mareel Rapaz, rue Centrale 6, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 93727. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 août 1958.

Bijouterie.



Nr. 172044. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 19 h.  
W. & H. Gröflin, Tenniken (Bâle-Campagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

## CUTEX

Nr. 172045. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 19 h.  
W. & H. Gröflin, Tenniken (Bâle-Campagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

## KWELA

Nr. 172046. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 20 h.  
Inland Steel Company, 30, West Monroe Street, Chicago (Illinois, USA).  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94463. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1958.

Acier sur sole.

## LEDLOY

Nr. 172047. Date de dépôt: 13 novembre 1958, 19 h.  
J. et P. Testuz, Treytorrens/Cully (Vaud).  
Marque de production et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins.

## COUP de FOUDRE

Nr. 172048. Date de dépôt: 13 novembre 1958, 19 h.  
Willy Felber, Le Mouret, chemin de Joulens, Morges (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Accessoires pour automobile.

## ZATTO

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 100663. — E. Kern & Cie., Zürich. — Uebertragung an E. Kern & Cie. A.G., Holbeinstrasse 27, Zürich 9. — Eingetragen den 2. Dezember 1958.  
Marke Nr. 129574. — Arnold Noser, Dübendorf. — Uebertragung an F. Noser & Cie. Metallwarenfabrikation, Badenerstrasse 67, Oberrohrdorf (Aargau). — Eingetragen den 2. Dezember 1958.  
Marke Nr. 133920. — A. Brun, Wädenswil (Zürich). — Uebertragung an H. Brun, Oberdorfstrasse 28/30, Wädenswil (Zürich). — Eingetragen den 2. Dezember 1958.

### Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 166627. — Mätzler Automatic A.G., Zürich. — Firma geändert in Warenautomaten A.G. — Eingetragen den 3. Dezember 1958.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motorschiff «Schwarzhorn», erbaut im Jahre 1958 in Dresden-Uebigau, ist von der Eigentümerin: Lloyd A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 325)

B a s e l, den 8. Dezember 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 3. April 1958 der Firma A. Sonderegger, Bern, ausgestellte Taxikarte Nr. 32315/315 für den Vertreter Fähr August Jakob, St. Gallen, ist verlorengegangen und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 326)

B e r n, den 9. Dezember 1958.

Der Regierungsschatthalter I:  
Aeschlimann.

### Au Bon Génie A.-G., Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die heute durchgeführte ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Herabsetzung des Grundkapitals unserer Gesellschaft von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 beschlossen, und zwar durch Rückzahlung zu pari.

Im Sinne von Art. 733 OR fordern wir unsere Gläubiger auf, ihre Forderungen innert zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Die entsprechenden Anmeldungen sind an unsere Adresse Schwarztorstrasse 55, in Bern, zu richten. (AA. 323<sup>a</sup>)

B e r n, 8. Dezember 1958.

Der Verwaltungsrat.

### Kies- und Sandwerke Bethlehem (A.-G.), Bern-Bümpliz

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die heute durchgeführte ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Herabsetzung des Grundkapitals unserer Gesellschaft von Fr. 180 000 auf Fr. 50 000 beschlossen, und zwar durch Rückzahlung zu pari.

Im Sinne von Art. 733 OR fordern wir unsere Gläubiger auf, ihre Forderungen innert zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Die entsprechenden Anmeldungen sind an unsere Adresse Hubelmattstrasse 42 a, in Bern, zu richten. (AA. 324<sup>a</sup>)

B e r n, 8. Dezember 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Fortsetzung; vgl. SHAB. Nrn. 287 bis 289)

## Kuba

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Kuba entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
2,3	1938	4,3
47,6	1946	16,0
31,1	1947	19,9
63,8	1948	23,1
22,0	1949	26,9
58,5	1950	21,8
22,3	1951	21,4
11,3	1952	24,0
15,3	1953	19,0
10,3	1954	16,9
13,6	1955	17,8
17,7	1956	19,9
11,5	1957	27,3
19,4	1958 10 Monate	23,9

- 2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Betäubungsmittel usw.) ist die Einfuhr in Kuba nicht beschränkt und auch keinen besonderen Bestimmungen unterworfen.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Kuba nicht kontrolliert, so dass keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. (Gewisse Waren aus den USA gelangen in den Genuss von Vorzugszöllen.) Die Schweiz wird bei der Einfuhr und bei den Zahlungen nicht benachteiligt. Der Zahlungsverkehr für Invisibles ist ebenfalls frei.

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen folgende bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr:

Frankreich: 10. Mai 1954  
Spanien: 18. August 1953;  
Zusatzabkommen vom 18. August 1954

Multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr wurden mit Kuba bisher nicht abgeschlossen.

Zwischen der Schweiz und Kuba wurde am 30. Mai 1954 ein Handelsabkommen abgeschlossen, dessen Gültigkeit durch Notenwechsel vom 27. Dezember 1956 bis Ende 1959 verlängert wurde.

Kuba ist Mitglied des GATT.

## Mexiko

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Mexiko entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
2,8	1938	7,3
15,6	1946	37,5
17,6	1947	49,6
12,0	1948	36,2
20,1	1949	35,2
45,6	1950	35,9
45,5	1951	51,4
28,0	1952	68,6
29,6	1953	66,1
44,9	1954	60,1
49,6	1955	58,3
56,2	1956	66,2
56,8	1957	77,8
38,3	1958 10 Monate	71,8

- 2., 3. Für die dem System der «Permisos previos» unterstellten Waren wird eine Kontingentierung, die bis zur vollständigen Unterbindung der Einfuhr gehen kann, gehandhabt.

Der Kontingentierung sind unter anderem folgende, die Schweiz interessierende Waren unterstellt:

Uhren, Stickereien, andere Textilien, Käse, Schokolade, bestimmte Motoren, Pumpen, Näh- und Schreibmaschinen, Chemikalien usw.

Alle übrigen Waren können frei importiert werden. Mexiko betreibt eine weitgehende Schutzzollpolitik zu Gunsten der in Entwicklung begriffenen einheimischen Industrien.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Mexiko nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Die Schweiz wird bei der Einfuhr und bei den Zahlungen nicht benachteiligt. Der Zahlungsverkehr für Invisibles ist frei.

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen folgende bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr:

Spanien: 21. März 1951 / 23. März 1953.  
Tschechoslowakei: 20. Oktober 1950.

Multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr wurden mit Mexiko keine abgeschlossen.

Zwischen der Schweiz und Mexiko wurde am 2. September 1950 ein Handelsabkommen (Meistbegünstigung) abgeschlossen.

## Nicaragua

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Nicaragua entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,024	1938	0,112
00	1946	0,179
0,331	1947	0,308
0,205	1948	16,5
0,189	1949	0,311
1,3	1950	6,5
2,0	1951	0,679
0,601	1952	0,751
0,439	1953	1,3
1,3	1954	2,1
3,4	1955	2,3
2,5	1956	2,1
3,2	1957	2,1
4,5	1958 10 Monate	1,6

- 2., 3. Mit Dekret Nr. 29 vom 26. April 1958 wurde das seinerzeit angekündigte neue Aussenhandelsregime in Kraft gesetzt. Die Wareneinfuhr ist an sich nicht beschränkt. Alle Erzeugnisse sind aber der Einfuhrbewilligungspflicht unterworfen. Der Import von Gratismustern im Werte bis 50 \$ ist frei. Die Waren sind in drei Kategorien eingeteilt. Diese enthalten u. a.:

## 1. Kategorie

Zuchtvieh, chemische und pharmazeutische Produkte, Zeitungspapier, Wasserfilter, Handwerkzeug, die meisten Maschinenpositionen, Elektrizitätszähler, medizinische Instrumente und Apparate, Röntgenfilme, Bücher, Zeitungen, Zeitschriften, Pflanzen, Samen und Blumen für Parfümerie oder medizinischen Gebrauch, Bestandteile für Akkumulatoren, Anilin- und Teerfarben natürlich, Kunstfasern und Textilgarne.

## 2. Kategorie

Textilrohstoffe, Baumwollgewebe, Seiden- und Kunstseidengewebe, Aluminium und seine Produkte.

## 3. Kategorie

Alle nicht in der ersten und zweiten Gruppe eingeteilten Waren.

Devisen für die Einfuhr von Waren werden von der Nationalbank zum Einheitskurs von 1 USA-Dollar = 7,0525 Córdoba verrechnet.

Einfuhrbewilligungen werden von der Nationalbank erteilt für Waren der ersten Kategorie: sofort und ohne besondere Bedingungen;

zweiten Kategorie: sofort, nach Deponierung von 100% des CIF-Warenwertes;

dritten Kategorie: 30 Tage nach Deponierung von 100% des CIF-Warenwertes.

Der Versand der Waren ins Ausland sollte erst nach Vorliegen der Einfuhrbewilligung erfolgen. Sendungen, die in Nicaragua eintreffen ohne dass die Importbewilligung vorliegt, können vom Zoll als Schmugglerware konfisziert werden.

Die Einfuhrbewilligung bedeutet ferner auch noch, dass die Nationalbank von Nicaragua die zur Bezahlung notwendigen Devisen reserviert und die Verpflichtung übernimmt, zu gegebener Zeit den Warenwert ins Ausland zu überweisen. Der Transfer erfolgt bei Empfang der Verschiffungspapiere. Der nicaragische Importeur kann aus diesem Grunde kein Akkreditiv für die im Ausland gekauften Waren eröffnen.

- 4., 5., 6., 9. Einfuhren gegen Dollarzahlungen werden nicht diskriminiert. Die Nationalbank von Nicaragua verkauft den Importeuren für die Wareneinfuhr Devisen in unbeschränkter Höhe.

Eine bestimmte Regelung für Invisibles-Zahlungen besteht nicht. Immerhin sollen gewisse Richtlinien befolgt werden. Jeder Fall ist der Direktion der Nationalbank von Nicaragua zur Prüfung vorzulegen, die für bestimmte Zahlungen (Löhne an ausländische Experten, Studienaufenthalte im Ausland usw.) Devisen zum offiziellen Kurs (1 USA-Dollar = 7 Córdoba) zur Verfügung stellt.

Die Schweiz wird bei der Einfuhr und bei den Zahlungen nicht diskriminiert. (Da die Nationalbank hauptsächlich über USA-Dollars verfügt, wird den schweizerischen Exporteuren empfohlen, ihre Fakturen in dieser Währung auszustellen).

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen weder bilaterale noch multilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr.

Zwischen der Schweiz und Nicaragua wurde kein Handelsvertrag abgeschlossen.

## Panama

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Panama entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,002	1938	0,694
1,2	1946	4,3
2,6	1947	3,7
00	1948	2,8
1,1	1949	5,9
00	1950	5,1
0,115	1951	6,1
0,170	1952	6,4
0,018	1953	5,2
0,123	1954	5,4
0,066	1955	4,6
0,291	1956	5,0
0,193	1957	6,5
0,196	1958 10 Monate	6,4

- 2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Betäubungsmittel), ist die Einfuhr in Panama nicht beschränkt und auch keinen besonderen Bestimmungen unterworfen.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Panama nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Ebenso wenig wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen benachteiligt. Der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist frei.

- 7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen weder bilaterale noch multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr. Zwischen der Schweiz und Panama wurde kein Handelsvertrag abgeschlossen.

## Paraguay

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Paraguay entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,256	1938	0,411
7,3	1946	0,991
4,9	1947	2,1
4,3	1948	2,6
1,9	1949	2,6
7,6	1950	3,3
3,8	1951	2,2
3,0	1952	1,2
3,3	1953	2,5
1,4	1954	2,9
3,0	1955	7,4
3,0	1956	4,6
3,0	1957	3,2
4,8	1958 10 Monate	2,4

- 2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Munition usw.) ist die Einfuhr in Paraguay grundsätzlich nicht beschränkt.

In der Praxis wirkt ein Depotsystem mit Ansätzen von 0—400% des FOB-Warenwertes klassierend. Die Umrechnung erfolgt zum Tageskurs. Die Depots sind vor der Verschiffung der Ware im ausländischen Hafen bei einer ermächtigten Bank zu stellen. Die Rückerstattung erfolgt nach 120 Tagen. Wird das Depot erst nach der Verschiffung der Ware gestellt, so werden die hinterlegten Beträge während 180 Tagen zurückbehalten. Importe des Staates und halbstaatlicher Institutionen; Einfuhren von Zeitungspapier und Druckfarben usw. sind von der Depotpflicht befreit. Die übrigen zur Einfuhr zugelassenen Erzeugnisse sind in fünf Klassen mit verschiedenen Depotsätzen eingeteilt:

## Klasse 1

Depot: 25%

Waren: Milchkonserven, Säuglingsnahrung auf Milchbasis usw., Insektenvertilgungsmittel, Sera und Impfstoffe, pharmazeutische Produkte, landwirtschaftliche Maschinen, Wasser- und Gasmesser, Elektrizitätszähler, Generatoren, Dampfmaschinen usw., Bestand- und Ersatzteile dazu.

## Klasse 2

Depot: 60%

Waren: Fischkonserven usw., Anilinfarben, bestimmte chemische Erzeugnisse, Werkzeuge, Wollgarne.

## Klasse 3

Depot: 110%

Waren: Kase, Schokolade usw., künstliche Zähne, bestimmte chemische Erzeugnisse, eine Anzahl Parfümerien, Uhren aus gewöhnlichem Metall, auch vergoldet oder versilbert, Wecker, Wand- und Standuhren, Turmuhren, eine Anzahl Maschinen und Apparate sowie deren Einzel- und Ersatzteile, Baumwollgarne und -zwirne, bestimmte Baumwollgewebe, Garne und Zwirne aus Seide und Kunstseide.

## Klasse 4

Depot: 300%

Waren: Brantweine aller Art, bestimmte Baumwollgewebe, Bänder, Einsätze, Spitzen, Tülle und Maschengewebe aus Baumwolle, Gewebe, Bänder, Spitzen usw. aus Seide oder Kunstseide, Schuhe.

## Klasse 5

Depot: 400%

Waren: Zigaretten, Uhren mit Schalen aus Edelmetallen, Uhrwerke, Kleidungsstücke aus Baumwolle, Seide, Kunstseide usw., Musikdosen, mechanische Klaviere usw.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wickelt sich über den freien Devisenmarkt ab und ist nicht beschränkt. Geschäfte mit Zahlungsfristen von über 90 Tagen werden gemäss Resolution Nr. 2, Akt 152 vom 16. Oktober 1958 bis auf weiteres nicht mehr bewilligt. Dollarzahlungen werden nicht diskriminiert. Zahlungen im Invisibles-Sektor sind ebenfalls frei. Dagegen wird die Schweiz, da sie bisher mit Paraguay kein Meistbegünstigungsabkommen abschliessen konnte, zollmässig diskriminiert. Einzelne chemische Erzeugnisse, Parfümerien, Schreibmaschinen usw. (total 33 Positionen des paraguayischen Zollltarifs) gelangen, wenn sie aus Vertragsstaaten stammen, in den Genuss von Vorzugszöllen.

- 7., 8., 10. Bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr hat Paraguay mit folgenden Ländern abgeschlossen:

Argentinien	9. Oktober 1956
Finnland	23. Oktober 1953
Jugoslawien	9. Januar 1950
Spanien	25. August 1950
Tschechoslowakei	19. Nov. 1953

Multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr wurden mit Paraguay bisher nicht abgeschlossen. Zwischen der Schweiz und Paraguay besteht kein Handelsvertrag.

## Peru

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Peru entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
1,7	1938	2,8
31,6	1946	9,1
24,5	1947	12,9
24,8	1948	13,0
15,8	1949	12,4
27,8	1950	16,5
42,6	1951	22,5
33,0	1952	21,1
26,8	1953	27,9
40,8	1954	22,1
53,3	1955	29,8
57,4	1956	29,1
53,0	1957	39,9
36,5	1958 10 Monate	31,8

- 2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Betäubungsmittel, Automobile, deren Einfuhr kontingentiert ist, und Textilmaschinen, welche eine Einfuhrlizenz erfordern), ist die Einfuhr in Peru keinen besonderen Bestimmungen und keinen quantitativen Beschränkungen unterworfen.

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Peru nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Ebenso wenig wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen gegenüber andern Ländern benachteiligt. Auch der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist frei.

- 7., 8., 10. Abgesehen vom Zahlungsabkommen mit Argentinien vom 18. Oktober 1958 bestehen mit Drittländern weder bilaterale noch multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr.

Zwischen der Schweiz und Peru wurde am 20. Juli 1953 ein Handelsabkommen (Meistbegünstigung) abgeschlossen.

Peru ist Mitglied des GATT.

## El Salvador

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit El Salvador entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,698	1938	0,375
2,1	1946	0,856
1,2	1947	1,8
2,3	1948	1,9
2,9	1949	2,4
5,3	1950	2,6
4,7	1951	2,9
2,4	1952	5,7
2,6	1953	5,8
6,8	1954	4,5
6,3	1955	5,2
5,6	1956	4,2
10,0	1957	4,5
7,0	1958 10 Monate	4,5

- 2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Betäubungsmittel usw.) ist die Einfuhr in El Salvador nicht beschränkt und keinen besonderen Bestimmungen unterworfen.

Allerdings benötigt der salvadorische Importeur pharmazeutischer und chemischer Produkte eine besondere Bewilligung der «Junta de Quimica y Farmacia del Salvador», bzw. ab 1. 1. 1959 der «Junta de Vigilancia de la Profesión Farmaceutica del Consejo Superior de Salud».

- 4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von El Salvador nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Ebenso wenig wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen benachteiligt. Der Zahlungsverkehr für Invisibles ist frei.

- 7., 8., 10. Abgesehen vom Zahlungsabkommen mit Spanien vom 12. Dezember 1952 bestehen mit Drittländern weder bilaterale noch multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr.

Zwischen der Schweiz und El Salvador wurde am 11. Februar 1954 ein Handelsabkommen (Meistbegünstigung) abgeschlossen.

NB. Diese Aussenhandelsbestimmungen erscheinen während den nächsten Tagen in Fortsetzungen, zuerst in deutscher und hernach in französischer Sprache. Bei genügendem Interesse würden sie wieder zu einer Broschüre zusammengefasst und zum Preise von 90 Rp. abgegeben. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520, entgegen.



**Telexverkehr mit Argentinien**

(PTT) Der Telexverkehr mit den Abonnenten der Transradio Internacional S.A. in Argentinien wird seit dem 26. November 1958 über einen direkten Radio-TEX-Kanal Bern-Buenos Aires abgewickelt. Die Taxen bleiben unverändert.

**Trafic télex avec l'Argentine**

(PTT) Depuis le 26 novembre 1958, le trafic télex avec les abonnés de la «Transradio Internacional S.A.» en Argentine s'échange au moyen d'une voie «Radio-TEX» directe Berne-Buenos Aires. Les taxes restent inchangées.

290. 11. 12. 58.

**Telexverkehr mit Brasilien. Taxen**

(PTT) Am 1. Dezember 1958 ist die Taxe für Telexverbindungen nach Brasilien herabgesetzt worden. Sie beträgt jetzt Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

**Service télex avec le Brésil. Taxes**

(PTT) La taxe des communications télex échangées avec le Brésil a été abaissée le 1<sup>er</sup> décembre 1958; elle s'élève maintenant à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

290. 11. 12. 58.

**Telexverkehr mit Australien**

(PTT) Am 1. Dezember 1958 ist der Telexdienst zwischen der Schweiz und Australien aufgenommen worden. Die Verbindungen sind beim Fernplatz Zürich über die Dienstnummer 014 zu bestellen. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen.

Die Taxe für eine Telexverbindung nach Australien beträgt Fr. 52.50 für die ersten drei Minuten und Fr. 17.50 für jede weitere Minute. Für eine Verbindung, die durch Verschulden des Bestellers nicht zustande kommt, wird eine Vorbereitungsstaxe von Fr. 3.30 erhoben.

**Service télex avec l'Australie**

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et l'Australie en date du 1<sup>er</sup> décembre 1958. Les communications doivent être commandées à la centrale internationale de Zurich par le numéro de service 014. Les dispositions générales concernant la correspondance par téletypewriter sur liaisons radio sont applicables.

La taxe d'une communication télex pour l'Australie est de 52 fr. 50 pour les trois premières minutes et de 17 fr. 50 pour chaque minute supplémentaire. Pour une communication qui n'aboutit pas par la faute du demandeur, il est perçu une taxe de préparation de 3 fr. 30.

290. 11. 12. 58.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.  
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**ein Blick****ein Griff****die Wecolor-Ordner in sechs Farben**

vereinfachen, gestalten Ihre Ablage noch rationeller, noch übersichtlicher

Wir senden Ihnen gerne Prospekt sowie Preisliste  
und auf Wunsch einen Wecolor-Ordner zur Ansicht

Hersteller: Fritz Weber & Cie. AG., Menziken AG, Buchdruckerei und Geschäftsbücherfabrik  
Verkaufsbüro: Ernst Järman & Co., Kernstrasse 60, Zürich 4, Telefon 23 60 60 / 23 35 11

**weil der Anschlag zählt...**

1



2



3



4

Smith-Corona, seit 60 Jahren Schreibmaschinen-Pionier, baut das richtige Modell für Sie. Jede Smith-Corona zeichnet sich aus durch solide Konstruktion, hohen Schreibkomfort und vor allem durch den berühmten Anschlag. Portable-Modelle (1) ab Fr. 278.—. Die einzigartige Klein-Electric (2) nur Fr. 1125.—. Standard-Büromodelle (3) ab Fr. 850.—. Standard-Electric (4) ab Fr. 1800.—. Prüfen Sie die Smith-Corona, um gut zu wählen! Smith-Corona Generalvertretung:

**Rüegg-Naegeli**

+ Cie AG Bahnhofstrasse 22 Zürich  
Tel 051/233707

Gebietsvertretungen:  
Basel 061/354172  
Zürich 051/233707

Bern 031/72662 und 031/57457 Luzern 041/25833 Rorschach 071/41389  
Genève 022/324586 Lausanne 021/235431 Bellinzona 092/54176

**Smith-Corona**

Zu verkaufen in  
BERN

**Bauterrain  
mit Geleiseanschluss**

für großen Verfrachter außer-  
ordentlich günstig im Preis, vor-  
teilhafte Zahlungsbedingungen.

Anfragen unter Chiffre Hab 50131  
an Publicitas Bern.

**Zusatzprotokolle**

zu den Handels- und Zahlungsabkommen mit  
der Bundesrepublik Deutschland

Die in der Nr. 36 des SHAB. vom 13. Februar 1958 veröffentlichten Texte (Drittes Zusatzprotokoll vom 20. Januar 1958 zum Handelsabkommen, mit Anlagen A bis D sowie Zusatzprotokoll vom 20. Januar 1958 zum Zahlungsabkommen mit Anlagen 1 bis 3, d. h. drei Protokolle) sind als Separatabzug erhältlich. Preis: 30 Rappen, bei Voreinzahlung auf Postbelegrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Es genügt, die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzugscheines vorzunehmen.

**Einmalige Gelegenheit!**

Zu verkaufen

**Fakturier-Maschine**

Marke «Rheinmetall»

mit 3 Zählwerken, gebraucht, in  
tadellosem, revidiertem Zustand,  
Preis günstig.

Offerten unter Chiffre Q 18891 Z  
an Publicitas Zürich 1.

Zu vermieten

**LAGERRAUM**

400 bis 1000 Tonnen, für Zucker,  
Pflichtlager usw. in neuem Lager-  
haus in Aarberg.

Anfragen sind unter Chiffre K 40581 U  
an Publicitas AG, Biel, zu richten.

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.-  
Büro-Modelle ab Fr. 750.-



## SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



# HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz  
Vertreter für alle Kantone

*in paillard & co. geneve*

## 3 1/2 %-Anleihe des Königreichs Dänemark von 1938 von Fr. 25 000 000

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass von der am 15. Januar 1959 fälligen Tilgungsrate von Fr. 623 000 ein Teilbetrag von Fr. 15 000 im Markt zurückgekauft worden ist. Für den Restbetrag von Fr. 608 000 sind folgende Obligationen zur Rückzahlung zu pari ausgelost worden:

30	1279	2999	5150	7022	8828	11923	16083	19066	21602
32	1284	3002	5197	7044	8856	11941	16111	19306	21631
107	1325	3008	5221	7060	8902	11945	16129	19339	21651
221	1538	3031	5227	7086	8972	11950	16136	19358	21704
229	1556	3039	5269	7114	8996	12017	16141	19363	21731
241	1563	3069	5276	7143	9001	12054	16154	19399	21821
243	1576	3111	5283	7146	9044	12098	16317	19531	21868
246	1581	3143	5319	7172	9066	12133	16432	19536	21881
257	1603	3154	5401	7180	9107	12243	16586	19560	21915
261	1616	3176	5432	7225	9116	12262	16682	19536	22141
275	1627	3478	5456	7271	9123	12307	16857	19598	22169
297	1726	3205	5499	7276	9165	12382	16926	19609	22216
354	1752	3223	5537	7282	9240	12405	17056	19614	22253
366	1766	3225	5579	7283	9260	12419	17061	19634	22636
397	1812	3248	5584	7310	9264	12459	17076	19662	22651
455	1858	3298	5587	7336	9268	12471	17130	19673	22658
456	1898	3300	5620	7352	9416	12587	17150	19739	22670
487	1900	3303	5636	7389	9474	12597	17187	19748	22688
493	1961	3327	5681	7443	9662	12601	17190	19772	22690
514	1977	3463	5684	7471	9669	13121	17316	19785	22743
521	2060	3505	5685	7517	9689	13327	17327	19804	22716
524	2069	3521	5691	7535	9746	13391	17348	19824	22757
531	2084	3543	5712	7554	9822	13601	17356	19826	22771
534	2120	3570	5723	7558	9825	13631	17360	19860	22826
539	2121	3577	5755	7579	9872	13632	17387	20021	22831
553	2123	3600	5761	7585	9898	14154	17410	20047	22856
563	2126	3601	5806	7652	9900	14276	17434	20060	22868
577	2138	3613	5895	7663	9915	14618	17456	20069	22884
596	2259	3653	5981	7674	10109	14638	17479	20087	22898
653	2266	3723	6003	7720	10113	14661	17485	20096	22906
654	2281	3738	6005	7741	10736	14670	17488	20124	22951
662	2304	3766	6006	7812	10759	14685	17538	20130	22961
664	2305	3783	6028	7863	10790	14690	17842	20143	22964
718	2327	3788	6030	7910	10798	14721	17873	20161	22998
721	2332	3819	6039	7948	10804	14732	17912	20166	23067
764	2356	3831	6040	7967	10833	14755	17939	20169	23086
798	2362	3845	6094	7988	10844	14774	17979	20170	23199
812	2377	3851	6147	7989	10973	14842	18075	20191	23506
911	2396	3930	6161	8005	11013	14859	18106	20206	23521
1048	2583	3918	6193	8041	11026	14929	18129	20572	23530
1049	2589	4923	6337	8083	11067	14938	18145	20600	23534
1050	2672	4921	6172	8120	11093	15124	18148	20659	23546
1052	2674	4928	6514	8169	11117	15159	18245	20704	23566
1087	2694	4916	6538	8190	11135	15250	18301	20715	23570
1102	2705	4950	6601	8239	11306	15304	18308	20716	23573
1103	2709	4987	6604	8252	11316	15308	18447	20771	23582
1121	2710	4995	6655	8309	11516	15535	18457	20905	23585
1125	2726	5006	6662	8430	11559	15540	18473	21045	23610
1138	2737	5023	6711	8432	11580	15565	18575	21066	23702
1143	2747	5028	6718	8434	11602	15580	18603	21091	23794
1154	2772	5030	6733	8446	11619	15585	18601	21207	23821
1158	2794	5053	6747	8548	11627	15691	18672	21257	23829
1160	2804	5055	6837	8558	11662	15693	18702	21344	23858
1179	2828	5057	6850	8620	11729	15706	18718	21425	23861
1183	2843	5074	6915	8676	11743	15723	18753	21437	23891
1191	2857	5076	6978	8690	11795	15721	18780	21479	23893
1199	2877	5078	7002	8692	11836	15740	18800	21506	23894
1200	2888	5089	7003	8728	11845	15979	18851	21525	24334
1205	2958	5094	7004	8782	11887	16035	18876	21563	21708
1236	2962	5104	7014	8791	11907	16055	18885	21589	
1267	2985	5139	7018	8814	11915	16065	18983	21597	

Die folgenden Nummern stellen nicht eingelöste Titel früherer Auslosungen mit entsprechendem Ziehungsdatum dar:

Nr. 57/50, 580/50, 583/50, 920/50, 5863/50, 6443/50, 6857/50, 9110/50, 13070/50, 13071/50, 16425/50, 16709/50, 18267/50, 19029/50, 22680/50, 23080/50, 23855/50, 23859/50.

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Juli 1959 & ff., vom 15. Januar 1959 an, unter Abzug der üblichen Transfergebühren, bei folgenden Zahleinstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers

sowie ihren sämtlichen  
schweizerischen Geschäftsstellen

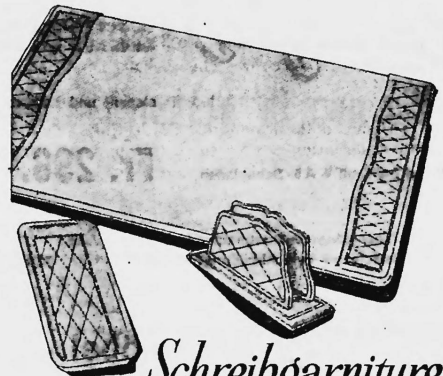
Basel und Zürich, den 11. Dezember 1958.

Aus Auftrag:

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt



Inserte im SHAB.  
haben stets Erfolg!



bestehend aus Schreibunterlage, Löscher, Kartenständer und Federschale für den Herren- und Damenschreibtisch, in feinem Leder, mit und ohne Goldverzierung, in gediegener Ausführung von Fr. 57.60 an.



TEL 23 97 57 ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 69

## Télesiège Morgins-La Foilleuse S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée extraordinaire

pour le lundi 22 décembre 1958, à 16 heures, au Grand-Hôtel de Morgins, à Morgins.

#### Ordre du jour:

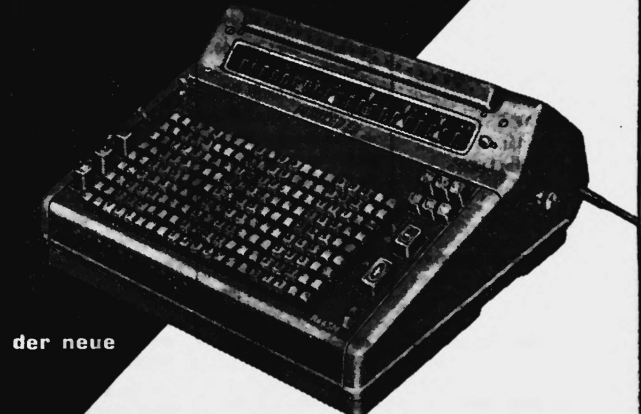
- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Augmentation du capital social.
- 3° Modification des statuts.

Le droit de vote sera exercé suivant les actions attribuées.

Morgins-sur-Troisfontaines, le 9 décembre 1958.

Le conseil d'administration:  
Télesiège Morgins-La Foilleuse S.A.:  
P. Jacoud, E. Rossier.

## Leistungsfähig und doch preisgünstig



der neue

# MERCEDES

## Rechenautomat

R44 SM

MERCEDES  
Büromaschinen Vertriebs AG  
Zürich Müllerstr. 34 Tel. 25 23 26

# Büfag-Schreibtisch Typ 135

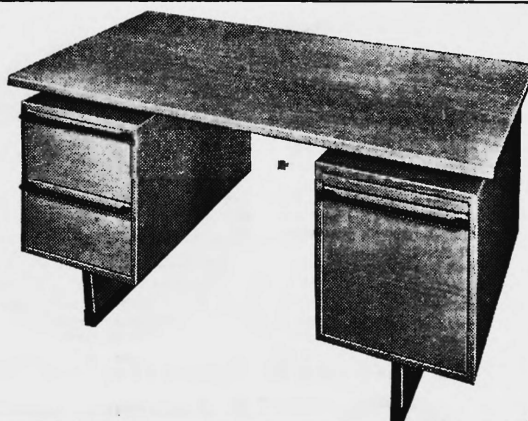
elegant und praktisch - gut gearbeitet und absolut stabil

In Eiche hell, mit 4 A6-Schubladen

**Fr. 298.-**

Mit Kugel-lager-Hängeregistraturschublade und mit Materialschieber (wie Abbildung) Fr. 368.-

Blattgröße 140 x 75 cm  
78 cm hoch als Normalpult  
72 cm hoch für Sekretariate, Daktylos usw.



**Büfag-Büromöbel** Neugasse 21 BERN Tel. (031) 264 71

## 3 1/2 %-Anleihe Vereinigte Bern-Worb-Bahnen von 1946

Ein Gesuch an Kanton und Gemeinden, man möchte uns in der Erfüllung unserer Verpflichtungen gegenüber den Obligationären unterstützen, ist ablehnend beantwortet worden. Wir sind deswegen zu unserem Bedauern gezwungen, den Inhabern unserer 3 1/2 %-Obligationen von 1946 mitzuteilen, dass uns die Mittel zur Bezahlung des am 31. Dezember 1958 fällig werdenden Semesterzinses nicht in vollem Umfange zur Verfügung stehen.

Innerhin sind wir in der Lage, eine Akontozahlung von 2%, d.h. Fr. 10.- pro Obligation von Fr. 1000 nom. (abzüglich 30% Steuern) zu entrichten und zwar gegen entsprechende Abstempelung des Zinscoupons per 31. Dezember 1958. Die Auszahlung erfolgt bei den auf den Coupons erwähnten offiziellen Zahlstellen.

Der Anspruch auf die noch ausstehenden 1 1/2%, d.h. Fr. 8.75 pro Obligation von Fr. 1000.- nom. bleibt den Obligationären rechtlich voll gewahrt. Sofern unsere Mittel später die restliche Zahlung des Zinses erlauben, wird dies nach vorheriger Publikation erfolgen.

Worb, den 10. Dezember 1958.

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen.

## LYKES LINES

s/s	Prochains départs:	à destination de:
s/s « Shirley Lykes » ....	de Rotterdam. 17 déc.	<b>TAMPA</b>
s/s « Nancy Lykes » .....	de Hambourg . 13 déc. de Brême ..... 20 déc. de Rotterdam . 22 déc. d'Anvers ..... 29 déc.	
s/s « Charles Lykes » ....	de Hambourg . 22 déc. de Brême ..... 30 déc. de Rotterdam . 31 déc. d'Anvers ..... 7 janv.	<b>NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON</b>
s/s « Gibbs Lykes » .....	de Hambourg . 6 janv. de Brême ..... 10 janv. de Rotterdam . 12 janv. d'Anvers ..... 13 janv.	
s/s « Geneviève Lykes » ..	de Hambourg . 17 janv. de Brême ..... 27 janv. de Rotterdam . 29 janv. d'Anvers ..... 31 janv.	
s/s « James McKay » .....	de Gênes .... 17 déc.	<b>LA HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON</b>
s/s « Sylvia Lykes » .....	de Gênes .... 18 déc.	<b>CHARLESTON NEW ORLEANS</b>
s/s « Ruth Lykes » .....	de Gênes .... 30 janv.	<b>LA HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON</b>

Renseignements par les agents généraux de frets pour la Suisse:

**RODOLPHE HALLER S.A.**

GENÈVE

BÂLE

7, rue des Gares

Freiesrasse 82

Tél.: (022) 33 65 10 - Télex: 2 21 61

Tél.: (061) 23 98 55 - Télex: 6 22 33

Agents dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc., Martinstrasse 34  
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2  
ANVERS: Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Melbrug 1  
GENÈVE: Paolo Scerri, Piazza Portello 10  
VENISE: Adriatic Shipping Company, Calle Largo XII Marzo 2098  
TRIESTE: Ellerman & Wilson Lines Agency Co. Ltd.  
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain, 66, Bd. de La Major

## ABIAG AG., BERN

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. Dezember 1958, 15.00 Uhr, im Hotel Metropol in Bern.

#### Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutenänderung infolge Kapitalerhöhung.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Kochergasse 4 (Treuhandgesellschaft Max Hommel & Co. in Bern), zur Einsicht auf. Ebenso können dort Unterlagen betreffend die vorgeschene Aktienkapitalerhöhung eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat.

## Teinturerie Rochat S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

lundi 22 décembre 1958, à 17 h., au bureau du secrétaire Paul Jayet, agent d'affaires breveté, St-Pierre 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 11 décembre 1958 dans les bureaux de la société, Sainte-Beuve 4.

Le conseil d'administration.

## J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires, du 9 décembre 1958, est payable, dès le 10 décembre 1958, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise du coupon N° 22, par Fr. 10.- brut.

Prilly-Lausanne, le 9 décembre 1958.

## La fin de l'année approche...

C'est l'époque choisie par de nombreux chefs d'entreprises pour revoir, suivant ainsi une excellente tradition, les traitements de leurs collaborateurs et employés. En effet, au moment de la remise de la gratification annuelle, le patron indique, dans diverses maisons, le montant de l'augmentation de salaire qui sera accordée à partir du mois de janvier.

C'est pourquoi nous tenons à rappeler à MM. les employeurs les quelques principes suivants:

### 1. Augmentations périodiques régulières

Celles-ci sont accordées en fonction de l'âge, de l'ancienneté dans l'entreprise et de l'expérience acquise au cours des ans. On tiendra compte naturellement de l'étendue des responsabilités confiées à l'employé, du volume de travail, ainsi que des connaissances spéciales acquises en faisant l'effort requis par la fréquentation de cours de perfectionnement.

### 2. Compensation du renchérissement

L'indice des prix à la consommation a atteint 183 points. La Société suisse des employés de commerce attend de MM. les chefs d'entreprises que ceux-ci appliquent les directives des associations centrales d'employeurs, adaptent les traitements de leurs employés à l'encherissement du coût de la vie, indépendamment des augmentations périodiques régulières.

### 3. Amélioration du salaire réel

On a pu constater avec satisfaction que de nombreux employés ont bénéficié au cours des dernières années de l'augmentation de la productivité, recevant des prestations supplémentaires allant au-delà des améliorations périodiques régulières et des allocations de vie chère. Le maintien du pouvoir d'achat répond évidemment à l'intérêt général. On ne comprendrait pas cependant que ces prestations soient compensées avec les augmentations périodiques ou les allocations de vie chère.

Nous recommandons dès lors à MM. les chefs d'entreprises de tenir compte de ces principes lors de la fixation des traitements de leurs employés: des collaborateurs satisfaits constituent pour chaque entreprise un capital précieux.

### Société suisse des employés de commerce

N.B. Notre secrétariat romand à Neuchâtel, Orangerie 8, téléphone (038) 5 22 45, se tient volontiers à votre disposition pour vous conseiller dans les questions de salaires et les questions d'engagement.